## CUNEIFORM TEXTS

### FROM

# BABYLONIAN TABLETS, &c.,

IN THE

## BRITISH MUSEUM.

## PART XXXVII.

## (50 Plates.)

## PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES.

SOLD AT THE BRITISH MUSEUM;

AND AT LONGMANS & Co., 39, PATERNOSTER ROW; BERNARD QUARITCH, 11, GRAFTON STREET, NEW BOND STREET, W.; KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., CARTER LANE, E.C.; AND

HUMPHREY MILFORD, OXFORD UNIVERSITY PRESS, AMEN CORNER, LONDON.

### 1923.

[ALL RIGHTS RESERVED.]

HARRISON AND SONS, LTD., PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY, ST. MARTIN'S LANE, LONDON, W.C. 2. PART XXXVII. of "Cuneiform Texts from Babylonian Tablets" contains copies of texts from a group of thirty objects consisting of large clay foundation cones, a barrel-cylinder, and a number of baked clay tablets. The greater number of these documents are here published for the first time.

The principal historical texts are :---1. An inscription of Samsu-iluna relating to the building of the temple E-barra at Sippar. 2. A long and detailed account of the restoration of Babylonian temples which were carried out by Nebuchadnezzar II. The text most closely resembles that of the East India House Inscription, but provides several new passages and important variants.

The bilingual texts which deal with the terms applicable to men and plants are of great linguistic interest. Among them is one which settles the vexed question of what the name of the Sumerian dialect EME.SAL means. The man who speaks this dialect is termed *dib-ru-u* (Plate 24, col. II, l. 13), "the countryman"; compare the Syriac  $\overset{o}{\sim}$ . This native explanation of the name of the dialect settles the meaning of EME.SAL as "broad" or "countrified" speech. Equally important is the text dealing with cereals (Plate 29, col. 1, ll. 35-50), from which it is clear that ŠE.BAR and ŠE.GIG do not mean "barley" and "wheat," but the "grain" and "straw" of wheat.

Plates 35-50 contain a mass of partly published material which will serve for the reconstitution of the great Babylonian witch-doctor's treatise, entitled, "When an incantation priest goes to a sick man's house." This work is based upon a large series of careful and accurate observations of the physical symptoms of sick people, and of various accidental happenings. From these observations the witchdoctor drew inferences as to the probabilities about the recovery or death of the patient, and the nature and course of the disease. There is little doubt that this system of doctoring was in common use in Mesopotamia until the Middle Ages, and that much of the medical system of the Syrians was based upon it.

The copies printed herein have been made by Mr. Sidney Smith, M.A., Assistant in the Department.

#### E. A. WALLIS BUDGE.

DEPARTMENT OF EGYPTIAN AND ASSYRIAN ANTIQUITIES, BRITISH MUSEUM, November 20, 1923.

## TABLE OF CONTENTS.

		PLATES.
I.	BUILDING INSCRIPTIONS OF BABYLONIAN KINGS.	•
	I. Text from two large, broken cones, inscribed on the boles and bases, recording the building of the wall of Sippar and the restoration of the Sun-god temple there by Samsu-iluna, after he had defeated eight times in one year the cities which rebelled at the beginning of his reign. (102,404, 115,039.)	I-4
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2. A general account of the buildings of Nebuchadnezzar II, dealing more especially with the reconstruction of shrines, quays, gates and processional boats used during the New Year Festival. The text is a composite arrangement of passages for the most part already known. (85,975.)	5-20
	3. Fragment of a building inscription of Nebuchadnezzar II, concerning his restoration of the gate of the Sun-god and adjoining	
	buildings at Babylon. (38,346.)	21
II.	FRAGMENTS OF HISTORICAL DOCUMENTS.	
	I. Fragment of a chronicle concerning the Sea-land. (38,284.)	21
	2. Fragment of a chronicle which mentions Darius. (36,304.)	22
	3. Broken cylinder of an Assyrian king. (38,345.)	23,
III	. BILINGUAL LISTS FROM ASHUR.	
	I. List of terms applicable to men, denoting profession, physical disability, etc. (108,861.)	24-5
	2. Lists of plants, cereals, etc	2 <b>6</b> –32
IV.	MEDICAL TEXTS.	
	I. A number of fragments of the series <i>šumma amelu marsu ina</i>	

1. A number of magnents of the series summa ameta marsa ina. tekika, "if a sick man on thy (*i.e.*, the ašipu) approach," which formed an early section of the large treatise summa ana bit ameli marsi (amelu) ašipu illiku, "if an ašipu priest goes to a sick man's house." These fragments contain observations of the condition of a patient tabulated according to the various parts of the body, with prognostications as to the nature and course of the disease. The parts of the

#### PLATES.

33-44, 50

41, 45

45-49

body were once arranged in order from the skull to the feet. The tablets here published deal with the skull (K. 4067); eyes (K. 7099, 6737); mouth (K. 2952 + 3678), and parts of the mouth (K. 2949); ears (K. 4080); face and features of the face (K. 41196); private parts and feet (K. 3795, 3826, 4014); internal organs and arteries (K. 3693, 6214, 3743); and a fragment giving apodoses of the type common in this series is included (K. 2536.) ... ...

2. Two fragments which belong to the series šumma alittu aratma, "if a bearing mother is about to bear (a child)," another but later section of the large treatise "if an *ašipu* priest goes to a sick man's house." The one is concerned with observations of parts of a woman's body and her position at child-birth (K. 6212), and the second, with observation of her breasts in suckling. (K. 8627.) ... ...

3. Four fragments of tablets, all belonging to a series which may have been a section of the large treatise but cannot be proved to have done so. They give instructions and prescriptions concerning patients attacked by illness in bed, in an open place, etc., and depend on observation of the position of the patient. (KK. 2372 + 2464, 8335, 9537, 9739.) ... ... ... ... ... ...

#### V. OMENS.

A fragment giving omens drawn from the supposed similarity of a man's shadow to animals (e.g., the wild-ox *ri-i-mi*), the faces of monsters (e.g., pan ap [scribal error] -za-za) and demons (pan Pa-zu-zu). (K. 3679.) ... ... ... ... ... ... ... ... ...

## II.

## INDEX TO REGISTRATION NUMBERS.

	· <u>·</u> ·····		 	· ·	
REGISTRATION NUMBER.	PLATE	s. REGISTRATION NUMBER.			Plati
K. 2372 + 2464	46-4	8 K. 6737	•••	•••	5
K. 2536	42-4	3 K. 7099			5
K. 2949	3	7 K. 8335			4
K. 2952 + 3678	4	0 K. 8627	•••		4
K. 3679	5	0 K. 9537 + 11	837	• • •	••• 4
K. 3693 + 6290 + Rm. 102	3	9 K. 9739			•••• Z
K. 3743	4	I 36,304	· •••		••• 2
K. 3795	3	3 38,284	•••	• • •	•••
K. 3826	4	.4 38,346	• • •		•••
K. 4014	3	85,975		• • •	5-:
K. 4067	3	6 102,404	•••	•••	· I-
K. 4080 + S. 552	· ··· · · · · · · · · · · · · · · · ·	4 108,859	•••	6 I N	26-:
K. 4119b	3	3 108,860	•••	• • •	28-
K. 6212	4	5 108,861	•••	• • •	24-
K. 6214		38 115,039		•••	I-

PLATE 1.

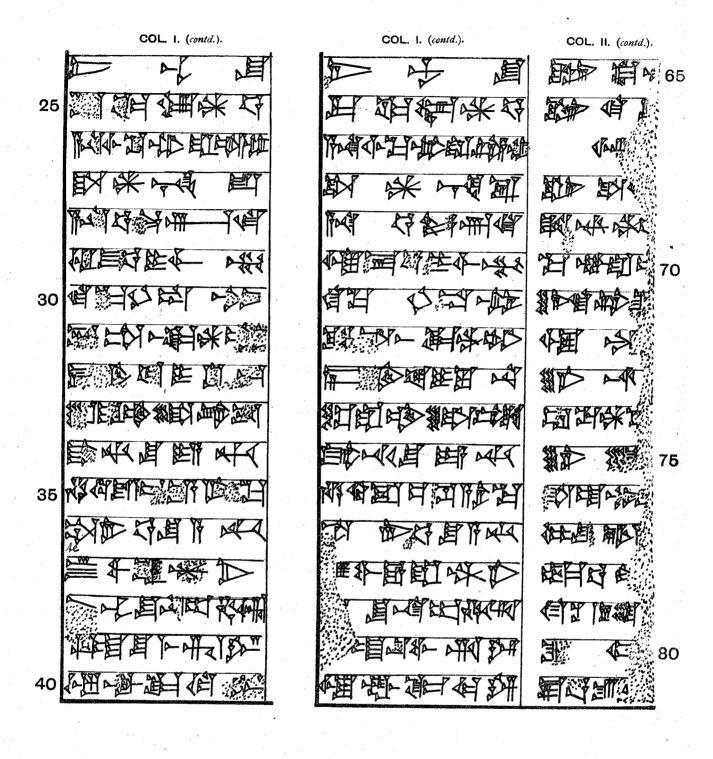
No. 102404. BOLE. Jansuiluna (732)

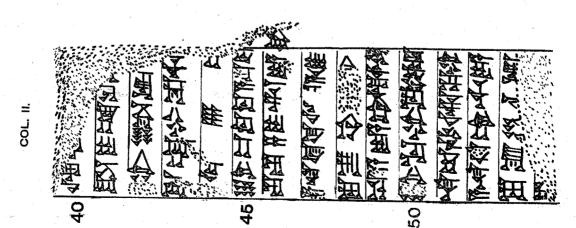
No. 115039. BOLE.

COL. I. COL. II. COL. I. > ~ 米温 马祭之道 ENECO 軍 闡 ST. D P A E  $\mathbf{X}$ X TP ETY THE SET 0-4V A **₩**122 THE 200 **H** ĥ. TEL S 5 AKEP IN WAX I.E H C C 345 afr 田田 Ť 517 EN DE DE IA A QA H MC MTH 878 **√**} NW M \$¥ ∢闺 H= ETTAL ET RAL 田王 10 4 50 - 04fg ( <u>)</u> MAN A ~ dep-a A. . SEE ¥0 IL B Eľ P 12 XE <u>JÞ</u> À. 4田8 学生的学生 ANG €E Ŋ P RE Z Saf 20 A <u>a</u> 15 05 0-2 70 21 21 10 E offerals 组织到服 55 **र्षे**द्व≹ A 212 Ň AD YHE A **冬** 采 公司交 of the second se Ĭř Ĭŧ Îř 2 Ĭ¥ **%**) VALVAE < Ata Projul Son N Ì١. Ø in XIP HÐF 20 3 881 1 ADIC Se! = **1 2** 60 ME DIALE SELED 0-ZI AF ED =[ \$] AEB 38A K¥ も正 lfei Ŧ

#### No. 102404. BOLE.

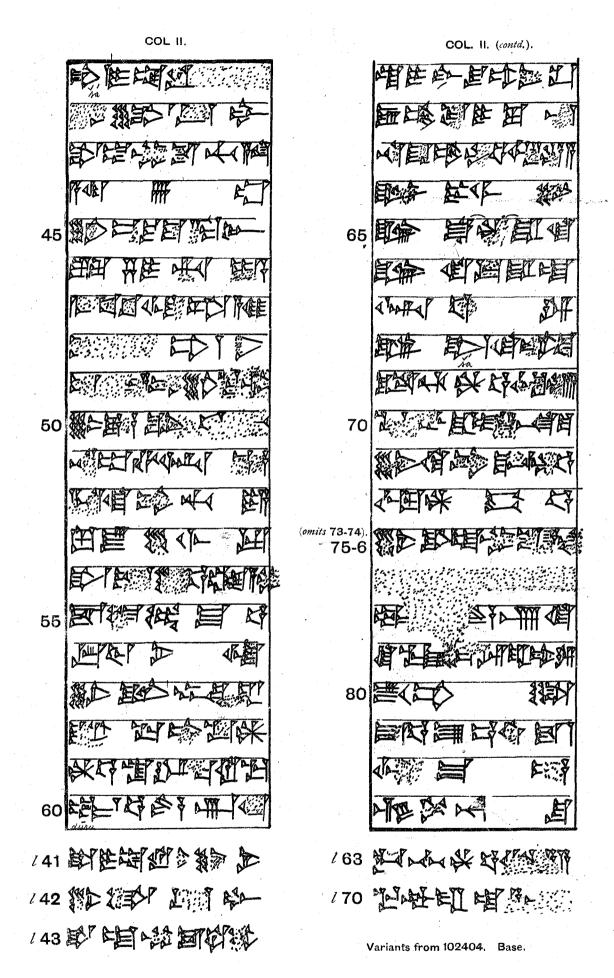
No. 115039. BOLE.



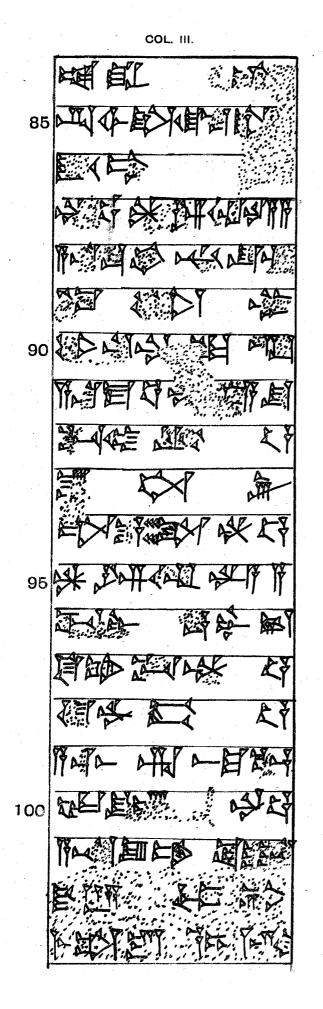


No. 115039. BASE.

No. 102404. BOLE.



#### No. 102404. BOLE.



COL. III. (contd.). 他们相区和自己 1 A AR £¥ 105 YN A P TT ST ST NE TOD LAN 110 FEI IF 476 EP 留腔 Erres 王之福 ED YATH SAT 日於 115日日 a fait? 17 1 -ya 10 全田な金閣 25.07 (YAAYY Y <u>AR</u>I That East sharp the fit 120 MAG CHERY AND A ALLA 110 A AT ¥ A

Nebuchadnezzar Cylinder No. 85975.

No. 85975.

TA PASTELLA BUSS ET AND BEELS. No. 86976.
W - H A R R R R R R R R R R R R R R R R R
如此 ~~ ~~ ~~ ~~ ~~ ~~ ~~ ~~ ~~ ~~ ~~ ~~ ~~
# 13 4 14 14 14 14 15 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14
30 臣山阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳阳
大大小一大小、世界
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
研究时间的母子会多冬~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
医学生的 一個 一個 医 一日
35 田文叶我时期了。生了一些百匹马连领书的时候,那时间的一个时期。
准法国际国际公司科技中公司与中国时间 了 2 2 4 4
ま 」 ま き き ま き き き き ま う ま う ま う ま う ま う ま う
出版而有的小人的心下的这些这些开始。如此的目前的外外并是这种事件

No. 85975.
日午前时候上午时时时时时时的时间的一个小时的中国小时的一个时间
网络周期学业时间田华带家的外生的小生的 一部 回
了一些是我国日出作时还有了出生了一百个国人的一种一些全国全国的
安全国子头留国际每年时中文 <
日本三十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二
<u> </u>
PACE ED ED EN
研究的可愿而有坚于有少多好的体育。我的自己的时代的一个在中国的
海道的原来胜行的复数的东京中国大学生 的复数 新闻的
在其中国的公全国的一个这个好好。 如何不 中国
年少甘胜小时出言的 医普尔特多斯 医子 多
国际已法国了 是一百年四百年一年一年十十年十年一年一日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日
家を置いるまで、

40

			TIME	1	
今~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~			(水台市)(水台))) (水台)(水台)(水台)	<b>W</b>	
るます	一家一般一日日子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子子	日本をあるる (131、小山でやく)(2)、「日本ので、「2)、「日本のかかく」(2)、「14、14、14、14、14、15、14、15、14、14、14、14、14、14、14、14、14、14、14、14、14、	·法中代团百年代中国的"公子中"	H.	弦
参田李		A LET	「「なった」	र मिर	
A - Mr - H	王王	A B B B B B B B B B B B B B B B B B B B	がため	A PER	ŧ
	How and	The state	E AN	the the the	
A HAR A		HJ & R	THE NO	一班上	
-MAR-	用教品	ACIES A	HAR	A REAL	
いている	KAN A	黄東辺町やロトラ	明(年冬年夏·東京中学年月)(191	AT THE	
E E	HE all	NA THE	を設ま	that a	
Poly and the market of the second of	えるとうというないないないままで	速度のであるころの		東京のおりまたのであるのであるのであったようない	
50			and Corp.	55	

No. 85975.

	·	•							· · · '	1
No. 85965, COL. II.	ने यहमेयह मध्या के ध्यान के मा के भिर्म भी के में	如何被告望在这时候,在这些的是是是是一个这些的。"	过非时间的参加大学会在大学会的名词称《学校》的 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	可此而可是而我的自己给首下。我知道你们你一些那么可以来我们的希望我不到	四一年一月今年四月日天日日午午午日月午日日午日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日	张山江集团、4000日4月4日。 1000日4日10日4日4日。 1000日4日4日4日 1000日4日4日 1000日4日 1000日 100	·爱国际会师当时时间中国军兵会的时候~赵国军人的十一十一十一一一 5-1	到性剧性的的时间。 19	四个日下令百四百号子之后已回到一百年四日四百三十一一	

•

2

ć

										. * •		
A		T	赵	南	AFA	MI I	留	T		A A	AN	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
EA PA	ALL ALL	\$			A	- 42	AA.	AN	×	4	新建建	ALL A
	Entry Ward of the second strated of the second of the second seco	▲ 「 「 」 「 」 「 」 」 「 」 」 「 」 」 」 「 」	时间的首创的收留时的阶级目的阶级目的。	到百世日的世堂是这一一一百一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	4-2115日中国中国中国中国中国中国国际中国中国国国	一个》 一世间在一世 一世》	*************************************	民 444 在142~ ~ 在14日中日14日中日14日14日14日14日14日14日14日14日14日14日14日14日14日	四江田然王堂山家人会了的一百年四十分一个年代 大子了	今回 本年期 令 叶》 能子的 百年 四十个时	国学会にはたいにする「日本である」」というなどのなどには、「日本」」	四日四月四月一个四分校出出的资料。

5

ан 1919 - Салан Алан Алан Алан Алан Алан Алан Алан				47*		•		
A A	II II	I	R	₹Ţ	AM	廷	四五百多一百四百日子令百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百万百百万百万百万百万百	AN
T						王	をた	¥
	A B	•		मि	AIA	生生	A de	-
	14	· · · · · ·	A A	RT IMI	¥.		る。日本	ANT ON
	「国	A A		105			A A	N N
	No A					*114		国
	THE PERSON		<b>对邻于</b>			發展		
世年間一年後天(小一日) 天全年(1911年)	# 國 ···································	A	出办时时时间到到到到有限的所令了。""""""""""""""""""""""""""""""""""""""	用现在只及面积的 前, 一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、		North L		#《江西甘西山阳山阳时的学校。
	THE REAL	《首首今日令		<b>型</b>	H H	419 KH		ANA ANA
中国	H H				なが	TATA		ATT A
國	的 F.(+	Ĩ		Ψ k	王贤	a they		T T
朝く	いた	TT I		T L		A A	THE THE	
		~~		田 子 子		A LA		
	·开这个年4日。 天国 15日							THE LEAD
A A						A & A		M M
25 时一个中国人会会会会会会会会会会会会会会会会。					<u>ना</u> ल	30 出出界的时间、北小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小	Ш М	₩ ₩
Я			• .			30		

. .

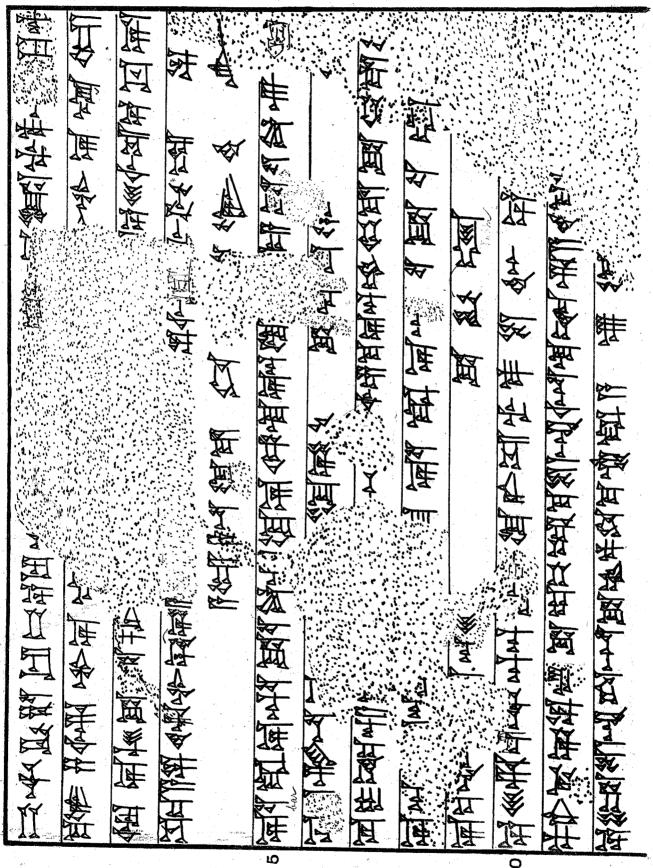
No. 85965.

25

13.5 A 1249 Part with Stew 这个人的18年19月年过年过的自分值中以合并全级过一年中一个时代的 学生学事题今天全世来国际团大组在图 全世代 医带伞 鱼 1441月144日は、1411日の「1411日の「1411日の「1411日の」 四四 「国」「国人 了如你在这一些一个保守会大学可以对他的中国的过去。 35 国部人头《四田今世人为学过学校的生命》为1 ATT Pro 40 A PRIVE THE P C. 一世世纪19月9月9月19月19月19日19月19月19月 H H H 道道的这个 PLATER LATING 40

或下步下站了 计 一面 的 " 一面 的 " 一面 的 " 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

体育部用面壳体组合体的有限有限的。在的一个有一个有一个有一个有一个有一个有一个有一个有一个有一个有一个有一个有一个有一	1 m	t set sk			80-	a,						-DUGONUDATI-OTHER OFFIC		
	这代了了一下的这个团让这些们算错。这些过来国行带的外部代表的国间		时间就通过来回路利首次将全国外的有限。	60 国《本站印幕》以在过道 研》时《时代》 18 回世 《 18 回 在《 19 回》 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	またます」、「「「「「「「」」」」、「「「」」、「「」」、「「」」、「「」」、「「」	H	していたはができるいであるくは、他国になくためには、ことので、	而今时留留一个当时来也是是一些世界的家人的错误。	199 W-J-M- 公用和URTH-H-H-AT 19-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-	除个时时间没当时间的"时间"的"时间"的"一个"。	三人間を見ていたろうでした。	· 利田今天 (小) 40-35	国家的国际公司团销售的资源的现在的时间的资源通过	学祖头首军领导出达引出、 卸 出 阳 全角



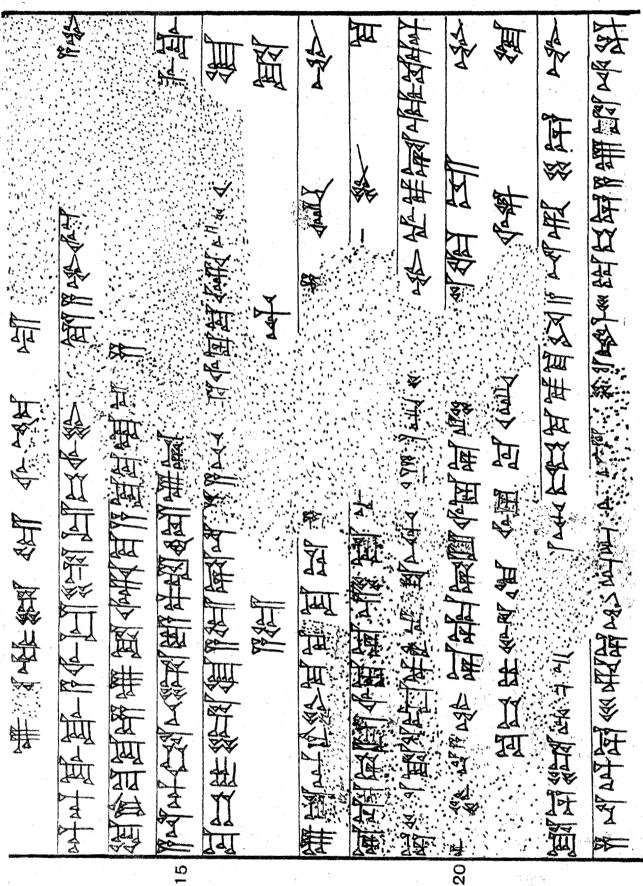
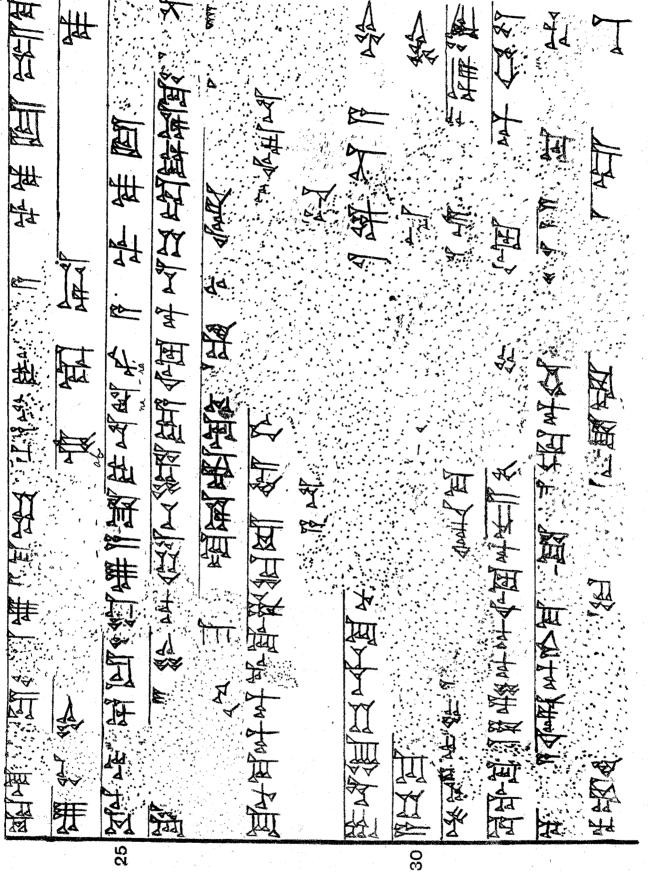
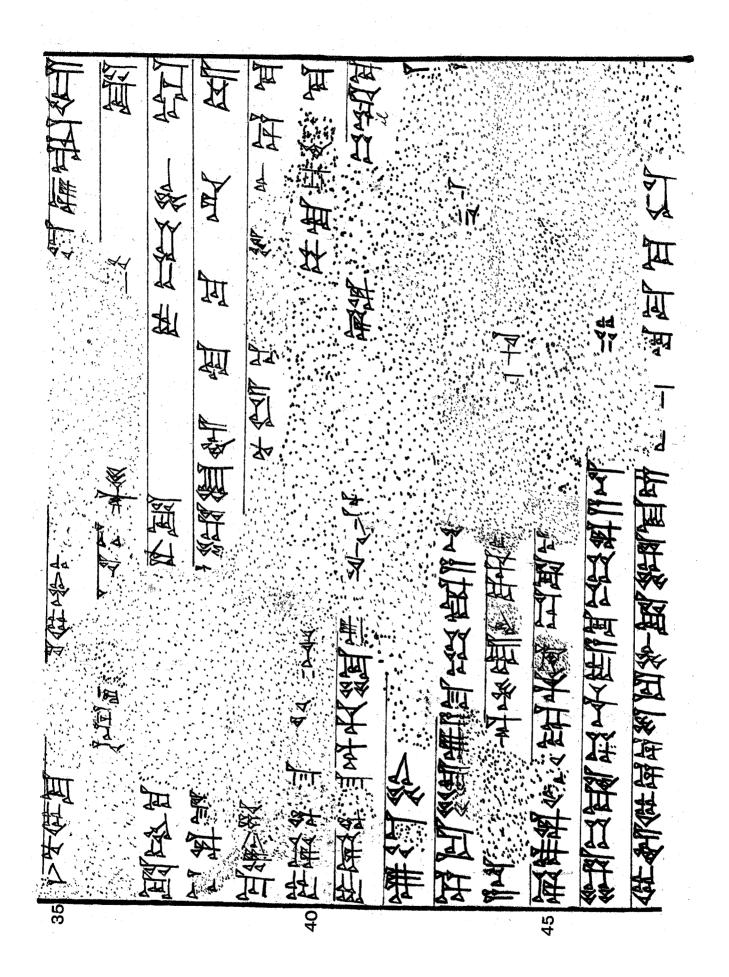


PLATE 18



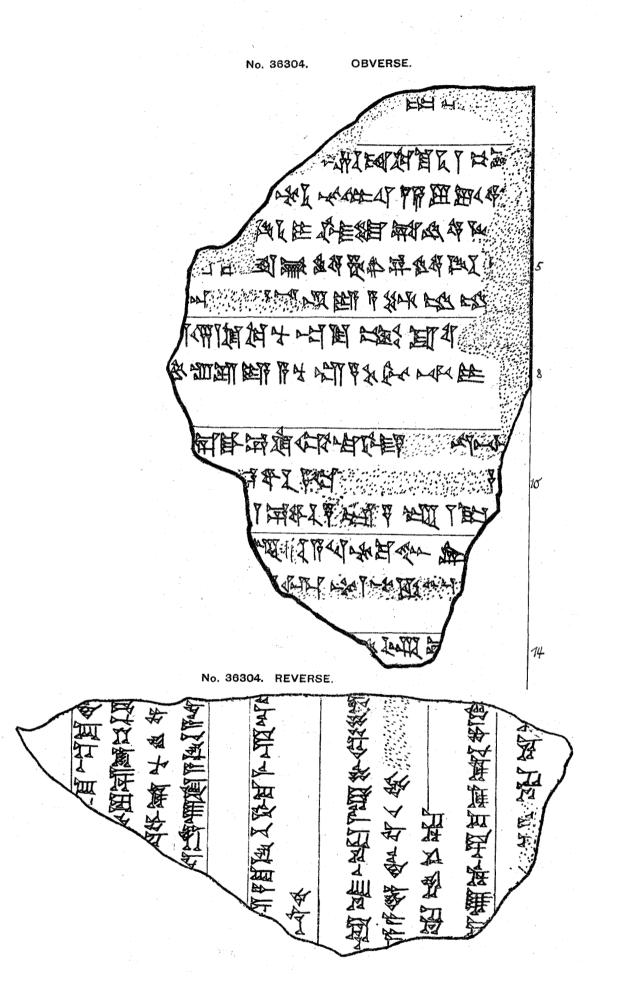


百世时时间的现金来多数增加的四百年间 A TH THE 田之日。·世子国的日祖王王王之子。 -- 金三个百万 -- 2 -- 4 肢族給 ALA RAN The service of the se 60座型《简册》回过到四个参学者的会议。今一个" -山町町で 各田 Į A The second M 匪 A 55 11-1个米 12、少国学们学们在自己有国 を図 A 人田省市出口省市政府对日 今田今月8日年月8日年11日 町山町町町町町町 ÌI ₹₹ 四美国的国家 THAT THE THE AND THE THE 271 田学田加夫 HI TI AI 悽 50

ge Noke In Swit-mark, a. BAM, 2678. Weinb.

PLATE 21.

No. 38284. Granik Ab Bauuschrift . 五金人人を見聞用す No. 38346. OBVERSE. Nebuka. I. **2 风乐了冬~冬** 的空气间的全条 四国合于美国国际大学发展了到了 型义田醇 四 RE-MIN \$₽-SP1 HAVE BEFR るし筆味をす 金花园 建聚基丁酸 重量 医多发 CHIRDSKEP P JAKE HERE 家系生 **然将他们的现在是我们没有没有** No. 38346. REVERSE 医禁锢之期 题 不不可 医 医 医 医 多 多 金子相尾区当月的沿海湖 医多周炎 明朝國王 一個國國人的一個 的 國見 经改成 全 新学 A 命 SHADDER DE FILLE SAC N 要了了一些多些了。他们的一个 ASS m 时间的多时子中不可不能了。 ND THE T HP IN DON'T IN "JAß ART



M Luck AJBL 41 (1925) 162p. C Jalu. F !

PLATE 23.

No. 38345. 1-20- 444 遇和 And y 教堂、致建了这种 È 包 下了 是 美国 B 四町 DOT F E HERE STY P 医道盖非沙特 郎 尼 子 祖的说的人们可以是自己的方法不能到 武 羽参 战冬 ¥ H SP 等聚国 医教室室 MAR CAR IT T 时间进行这个 匑 ₹ 4 · 第一个教育了天 家 次 D-D-Y 15 杨云 是是是是是是不是不是 经发生的时间 是是是是一些的过去的人生的过去式 思想。哈哈姆不是哈萨思到網际又多 西到整2 为了 西 呈市 新 改聞 能 因 RA Y 升 20 YB 

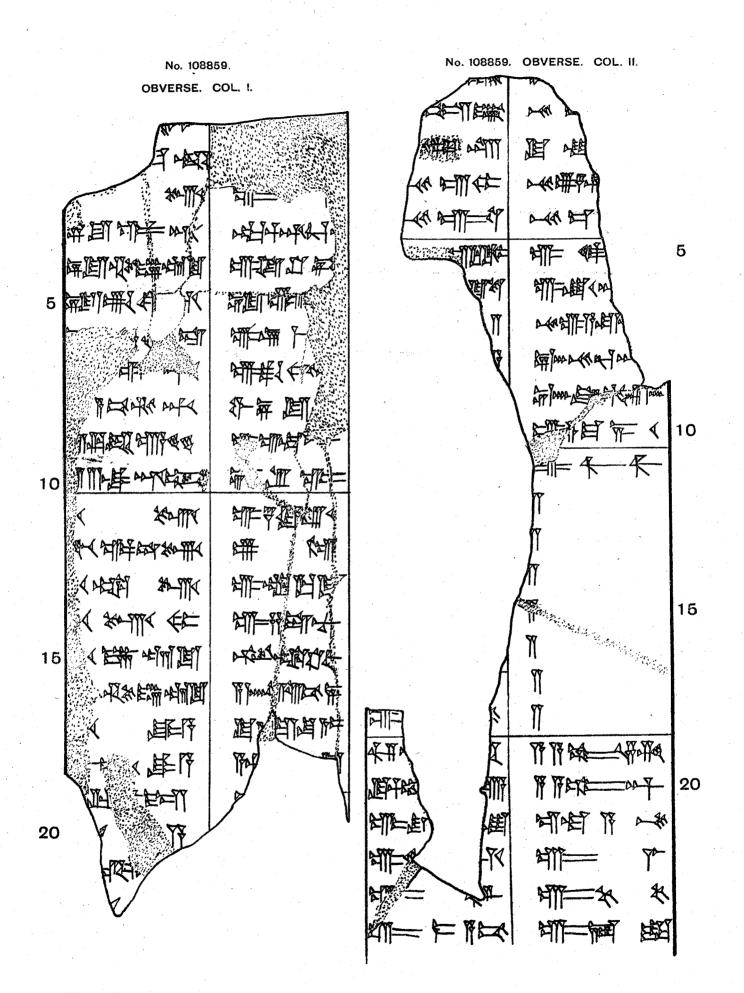
No. 108861. REVERSE. HER 一個中國 2 E. (E) 今日 日二 1997 Jo-41 5 一家知过 A 200 衹 町町日日 A THE AREA TA 「茶日を AN A ALE 2-0000 開始地理 るる \* East 14 OFF 1 留 of any of a ATT SA 5 ÞΫ 10 ARE 21 AND STREET HE WAR 平 **X** 公园 RATE PAR Fart A ĨĨ ĨĨ ALthe rel H ĨĨ ĨĨ : Eam-A PHT NEW SET 解於降 多響家 20400 ĨĬ. < DAT 15 羅 平 ĬĬ 年朝日本 off 10 T Eage 醫審室際 ĬĬ As-现新冠到合改展之 化四四 空下 44F A 2 P Ĩŧ the ""是是是是是是 BAR AT X \* DAP 1-4M 年的职业 -639 ENTROY E 単 Ÿ \_\_\_\_ 20 照着 是 是 是 是 15 学 第一个 第 明子和学科 JE-既期間や N A-TA . X1 4 科科 ALL -EMPLY 陸陸時間 N II AR DAP STRA N<sup>T</sup>

(1) Read tar.

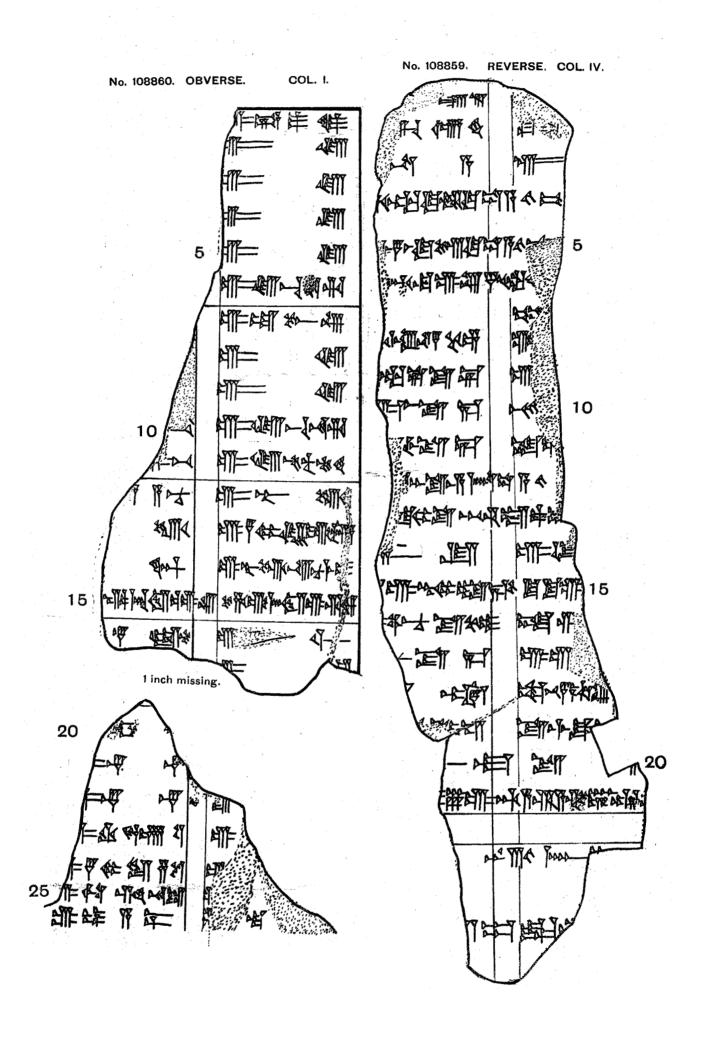
PLATE 24.

No. 108861 (contd.). ₩ ₩ IF IT \$P PP 20000 20 25 游船车 THE PHR PHEPP EATH DEPATTPPPATTP I 等 医 医 人名 多大 STATE PARP II 深温团区(<u>积</u>增量)出 出 1 的 書 中 一  $\triangleleft$ ¥ 子 要盡多難 Pol 30 帝 川教 川教 L APP of M 25 义 留义 # HTE B JIVE 韓雪里等 书 風風平 E PH A HI CTRIBEL For MARKE 四星年人 素 四日30 E HM - we 7 (FAFFFF DAT D& 如 新学 Ex Eage Same a fit to-Low P A-ADAA A-ADAA ſſ DOF 35 of sim ort AFRA DO 上的 THE \$° 服子 FIL Ŷ मधा ज्यभाग्विद्य

Obverse illegible. The left hand column gave at least 16 ideograms explained by ka-lu-u.



REVERSE. COL. III. (contd.). No. 108859 No. 108859. OBVERSE. COL. II. (contd.). **冬**軒 10 MILE I WILL THE IS and the set of XF 是 世 夏 曾 三 医 医 金 岩 即是今月在今 ATENAPAR III BITT T # 00 TT ¥---至于家庭之间像 見研究 言之之当之弟 JET 7 STER FOR HIF TET 15 30 ۲Y ALLER AT REAL R. R EFF ATT-1 资 區 5月 AN= F-N. 至 5月 5月 No-X HIF **第5月 2月 2月 2月** 2月 4 Pe SAREAR-自治政的 -MYX X JEP . 20 35 图存存碎停开 ATAM NATE IF LIAB MAR MAR MIXX 心理分群及全部的 如江門 经1977 骨龄网 医学学会 25 No. 108859. REVERSE. COL. III. PAET 17 AP INF WE WE TINA 医 建 一 202PP -11 201 AP | 夏夏 夏 ETT-四月夏天夜 292 TI ATT= 2 YYF 30 a par 長生を DOY AY. 5 **知到是不及这个** 下幕题 IP 14 NA REFE 204200 I MY 



No. 108860. OBVERSE. COL. I. (contd.). No. 108860. OBVERSE. COL. II. ·新國及10-1100000-2007099 11-1 MI H ALL TOTAL 16 J - 1 \* AFENER 劉 HIF W TAMAT MAIL 30 印刷 图 网 ATTEN & A HIELENALATE 5 36余谷小金组版 ATFATTAF 言語がする ATTE 部門の新しい新し √∭" 4110 明和一般的子剧 RIVIAIII 至了 教 是 HTF-94F-ATK -- VI ALL RANGER 刘 35 町 茶 平 all where the second etter ett ett 至國了人 10 11=× <2 ATTEN - 40-**二十**次 243 年1 ALL AND AND ALL AND ALL 8±111= tille the stand allow ∰=@2 \* ETTER AP ASSANT A FAT LI-XX 7 4 BI 新生用 40 部 教 4 15 HE AL ALAN AN DE HIN FE भाम् द्वे ≺ \*\* ~ 例 例 A R-۳Ľ R 05 88 02 《年間全义的个 MI-Fred of to 1 Carding the 即下心 45 **₹**¶Ţ ALEN MF **日本** 20 ATTE ASA (第二週 \* 25 M M EB= alle F Pt-7 inch missing. HTF The Ĩ \* 冬期吐夷 50 JYA DAY ÿ€ F 25 御歌柳冊 风宿 0. see

	No. 108860.	OBVERSE.	COL. II. (contd.).		No. 108860. REVERS	E.	COL. III.		
	ATTFIF				HE-HELT H				
	ATT= ACTIP		B≥		HTE-JEAST AR				
	王を多く	H H 4	Τ <b>Ε</b> Δ <sup>4</sup>		HIEATACI 444	N			
	離乱	= **~	ATTE						
30			ATTERE	5			È		
	部下车 穿	<b>*</b>	相對				ATE-ALEMT AA		
	即降平	4 時間	ATTEN EN						
	罪图	4	HTFORFOR	J	HIEADER OF THE OFFICE		罪吐骨叫		
•		AN AN					Tenter all a		
35	制品發	m V	ETTENS	10	THE REAL PARA				
	HEREFE	RT /			TE TAL MAR	1 ·	¥¶≓	TIER	
	ATTELEYS	# / <sup>2</sup>	HTTP:				ATF /	ALL IN	
	111-19-1	朝民	HTT		F F- Kri 441 20-	<u>}</u>		2	
	HTT-LENA		HIE				HENKEFH	*	
40	的服务	()- Billy	HE	15	HT-LEF HAM				
	号を	5	HIFT				HIE-ARE IT		
		APARA		1			ATTENRET	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		LT AK HIT	alle al		PP3-0-49				
		的母争			4775-6-10-14-10-1-		ETTTE ET ATTE		
45	5 AREF B	他是五	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	20	ATTENE ADT		ATT=		
			HIF	•	新生き 日本 日本 日本 日本 日本		AM- 19	and a state	À
	A A A	4B- 4Pa-	1 PT			1	MI 11	山田	die .
		AT AT			STERE AND	1	BIT _ I ~		ł
	· · ·	× V				A STATE	≥m—	►	
				25		jer -		<b>~</b>	diff.
					1		· · ·		- 1



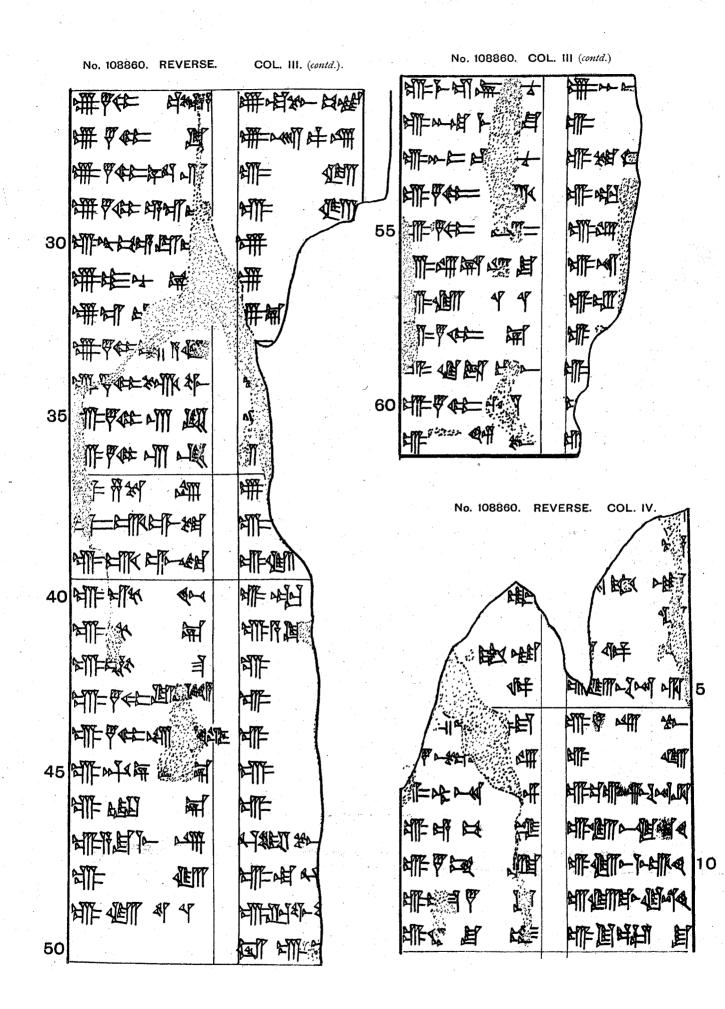
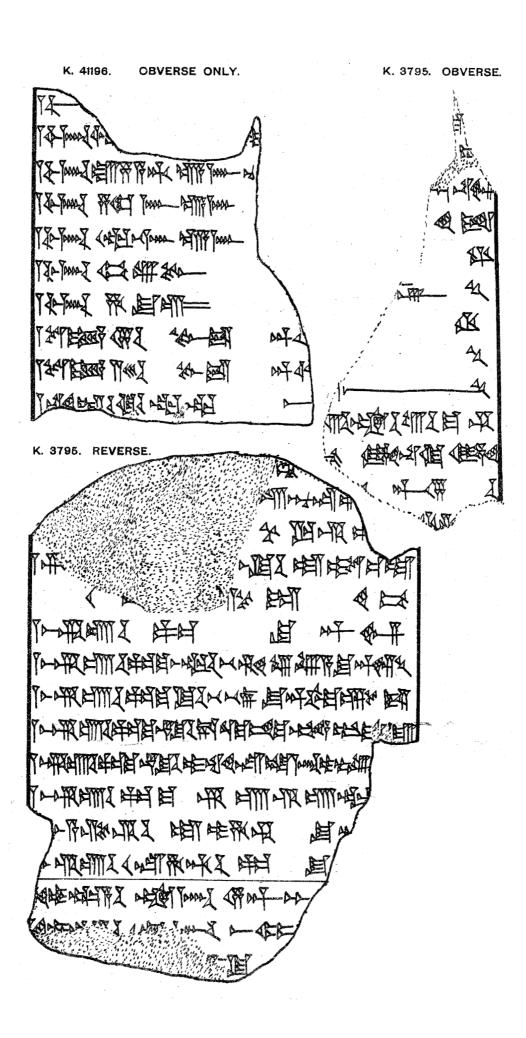


PLATE 31.

No. 108860. COL. IV. REVERSE.	No. 108860, REVERSE. COL. IV. (contd.).
HTF- H HTF- THIRH HE H	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ATT ATT - ATT
15 即下中来 体上 即下时 感	ALE HITCHINA HAN 40
HIF BUTTON BE-DATE ATTRAITION OF ATTRAIT	ATTACK ATTACKED
HTE ANY ET HAIRAMENTA	FIF
至此 " 金带 当道了~* 既吃	
育 如 雪 電	
20 非学咏 附 即日年 4月	
	ATT- PASA IS JAMA
Alle and the set of the set	
HTEP & ANT HE MIT	
	all the op-
the way of all the diff	
	<u>_</u> <u></u>
	Sent Sent
STEX- OF OWN HEATS ZORAR	
	[ ~_[]
深峰的一下部 部門路際	< 60
35 9 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	<b>F</b>
THE ATT AT AT HIE	1 <sup>46</sup> ++
······································	



K H WA TAP-WZ TAY TAT TAN-ARX TAP-Tend 日朝的会王的  $\overline{\mathbf{Y}}$ A ¥ **袋** やう 公 空下会と新聞となるのならの高 AP AP AP AP AP AP 省人 这些少别的过去 学れる事がや 츃 -7 ₽ 金月一日日前一日日日 4 A A 西 MI HAN LIN LIN ると言法できたが、 K. 4080 + 5552 うないやるみからなどを AZ-CAN TOLA TOLAN 4 A BULLY ALLA 子园子园王 予設か TWEE A 名 山を三日の日本 TA N DE DE 今天人会問 へ 留谷田 (四)

4

AND DA

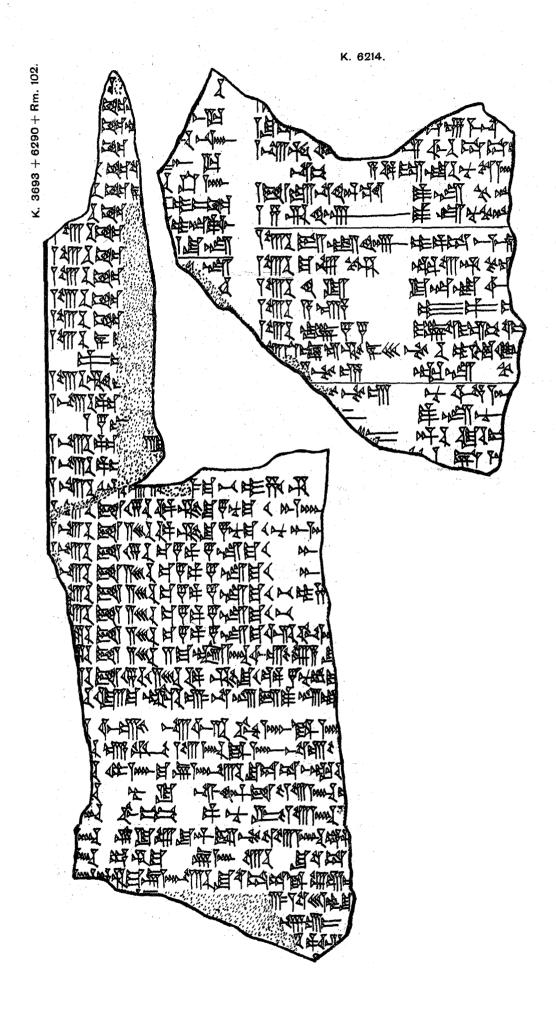
K. 4014. OBVERSE. K. 4014. REVERSE. N ۱ ۹ ۱ ۹ Pader Edge Toma-27 497 HE To the part 141000 Palanon for TV and Tan KATIMA CONTE SCORE I HIGH IKU Kimen and and a The Colored States TE Star Tomme Free Terris Total Some & To-KENTENE MATTERNAL 了时间的 MALLES MORE AND ALLES AND FARMENT MARCHINE BA 盛五女 The all All All All All HAR ANTA MARKENE ATTRAMATE APER LEAST AND ARE ALL ARE A TANKA COM COTA COT THE COT THE 2 2 2 9 2000 2 0 TTT 2000 - 0 F (1) that at a par wall --- and a part of PER INN & CENTER IN CHARACTER Landford with the land of the BETTING DE WITT-- 通家 TOP TOWN & TOP TOWN-「見るなった」です。二日本のなるないで、 医胃酸医尿 含义可是是是是 **A** < 雪】 吊 覧 AL ANSTIT-NGDAMIE的在了在1445年中在1470年 R de jo 《 吊序 图 福 **举(何以民民)但因为这些法公在私人的人** 國王 时期月 白眼灯 IT allowell allowell ? JER MARTINEZETTI THINK W 医雪茄子

(1) Sic.

K. 4067. OBVERSE. **OBVERSE** (contd.). REVERSE. ाम्राक्षेत्र जीत्म 调味产口医 THE AND 11日午午 NH4 REVERSE. 医无足 医 通 102 剧时国日周 1K TH **家园现他了了** 时期的周期 **MH** I MIRE BIT 0-042m **N NH** THIRD BAY Y THE 1 1977年129 149 0-To set the Ĩ Sonth o 附降时 0 **)** H N MIRE 国 04A ĨĨ 日四 PAT AT শা ĨĨ ĨĨ 四相思 m 四代五 あっかい P-国金阳 ÎÎ 图和 金三百 NAMERIC DAY D TANKER BELAGE ANA AN- M 圣王王王 1 Kel 支表及一致是 MA ALLERA AFR **NH** ľ 加快生 Y - Ar

K. 2949,

OBVERSE (contd.). **OBVERSE.** PHELL HIP SK. ATAL **VEB** 南王令 4 ATHAT NHN. XK HELL LOUP A MAYA MARA THE SEL A THEY ? MARIA Edull & Mult **NAPI** 2004 MA INSTAL AS REVERSE. INSTI WAT MAT HI-MENT 的一个个性 意大を教会で INST ATTACTION OF 臺一方 I HE I A ROFT MARK ANA THE THE THE THAT RECEIPTING MAY I HANIA V IHANAI PPEIX るの 11912 ~ 断之 明书师 MAY A-A BE 一個社 明月 日子 14日14-4-第人国 医离子的一种 MAR A MERINA MERINE 1-用 包围 包围 图 目 图 图 IMPI ATRO NO I ALL COM COM I HERE HERE HERE 一天空一日月 AS MAN MAL MINT TARKET TO ATT 一個社会和中國的管理 THAT ABA 1. 喝灯在水山——《周了八周1 1晚14日 0 1月1日 MATCH T CHERE A PLAN 14972 日日下午日 THE RATE O ATEN ATEN 1 晚江 年月 0 月 平今开 B-MM W B 7 lines Colophon d.



K. 3693 + 6290 + Rm. 102. **REVERSE.** 民会感到的学校 为我在在2月初期外支 **N** Fulles E HAR Jo-MZ (H)-**M** -7 TONNAL DEFINE SALD FILL DO PLATE DEFINE FOR THE DEFINE TT TOWN I THE TO WAT ETENDED TO WATER THE AT A NALL DOWNED FULL OF THE YATT ATTY स्मिस्मिली RALLAND ALL REAL ALLEN A E MILAN HAR TO THE AND THE MERINE AND HERE AND HER "当今日本巴西西西西西西西西西西 20年月月月 五 死。 图影 赵明明之令 All All All All All All E M MAR म्हम्मुम्मुम् स THE MER MY - Z NA A Prese

XXX というない K & do-low - with a strategy (1) TWARAND BURNA RAN 学をあれたまくしていいない A A A A A の一里を見ています。 以下 免 加雪 丁 欠去 < 第21 电联站 K. 2952 + 3678. REVERSE. T SY NY たて下下 ALL AND \*\* 11-14 立ててく ANTAY HAN HAN ALLA. ATTA A THE A THA A BEA Å THE NA S 金融 ₩ ₩ DAMAL PX-AK AL DIN R ALALIAN AT AT 日、西、人、人、人、山、牛、谷、「 썘 REPORT OF THE RE Ŧ するが見たしているという ATT For S OBVERSE. 人人会们会 上生生生 A H るます」 ANAMA ANAMA A LA K. 2952.+3678. 「「「「「「「」」」 H Ŧ Ţ 妍 ATT THAT 因如 THA-1 LAN-国 - ABC THE A 5

REVERSE (?) K. 3743. **भिन्न**मन ふる見くなれため K. 8627. 如此 四月 四 (A) Prof. 1 ET A DET X X 878 TA 2 了供以月入6日 Y E BY BIII 时的 4 THE END ARE AND AND AND 7 ESS. 的實質人的的言意 ANT HE 著 四四日日人了了来到是 CELE TANA 10-19 A STATE THE DEVELOP HON THE MENT NE TOOD APE HUA-WII 部组 一個人一個 T 图叶 \_ FRANK Ÿ 色又有三层 APTY THE THE Ĩ (ST) 一個人的 Y VAX 20 serte THE WILL DE CONTRACTOR 7 ٦P 了有效的资料了 Y Torra of I A TR Y 医三 金号 下发 THE ATT & MAN TOWN Y & Carlo and a store È  $(\mathbf{1})$ BE JODDAD Obverse (?) 4 lines beginning 的财

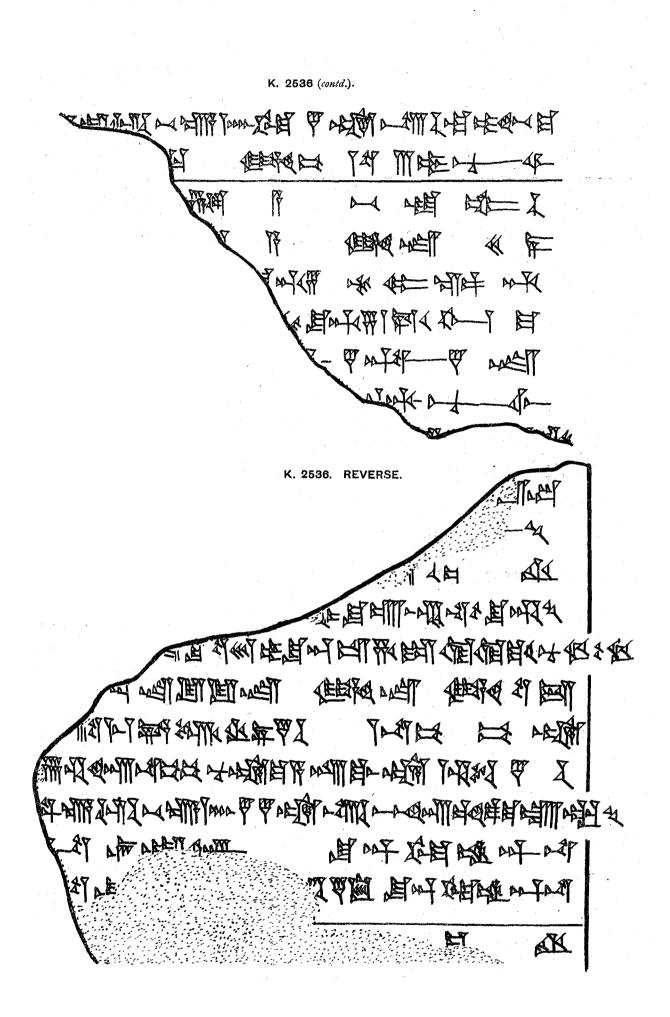
and 12 beginning 和战略 and 2 beginning XXIIVA

(1) Uninscribed.

Aŧ

8278

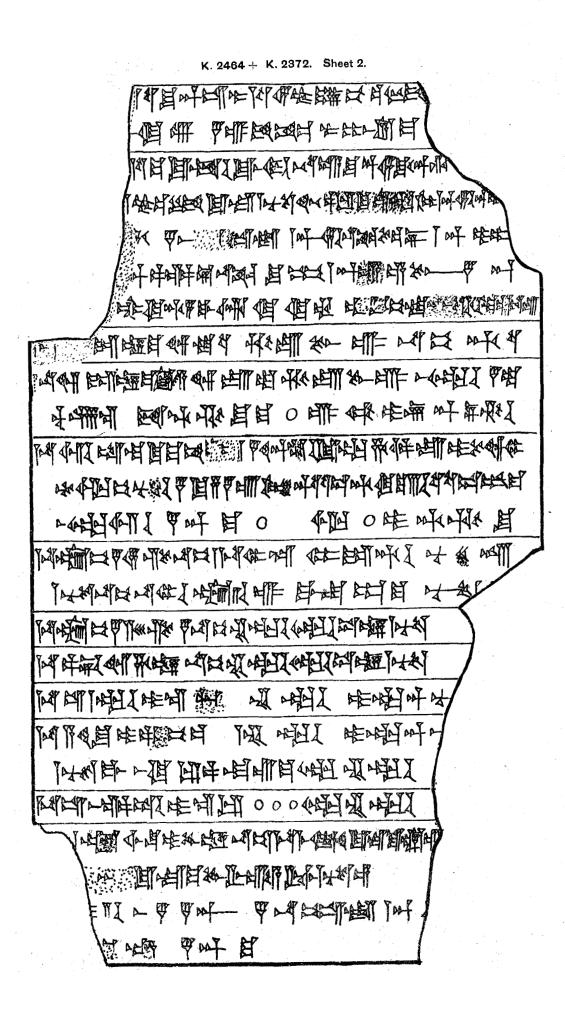
下今日日期一季季季季季季季季季季季季季季季季 AIR 医外了词 建山田子 医裂侧上外侧 A 留户了概定度 是四至 阳 ))) 第一十月一下月 了 日子 四 MA W> XXX Tw B 医 医 如 是 四 180-L FFT-きすす 11-20-2 」「」 ADANTER TO THE PARTY PARTY THE REAL 团公 100-0-7171 AT D 如-如今年二月二月月月日 圣圣世 1-0000-017 AN 邦 JAK. **金田** 大城 多四些百姓之间的一个 了——这个中国了的 A 一一题是有数了-**√**⊳= **赵令室之,** 医气机发展 喝了 쑸~나 家園 AN IN TO Allender and a manual and a manu Here and and 》之句:



K. 3826. OBVERSE. COL. 1. Porter Barrier Barrier . K 😽 COMINEN VILLE ≪翻 ANGINARIA malen NAT & Deal Parter offer sells on the TA-CHAT CHTI SER MIT ERGMETT & F FRYSING ET I TE A BELT THE I 在 人 一個 医 是 是 原 图 開起一個一個 PLAN BOST FORMET Sta Joseph ANT M KEN GAI 2 M Tank Bay Joons I 1-H APPA DATA ARTY WAR Ĩ×₩ A APPANE TANY and an all and the there we want the second 阡 K. 3826. REVERSE. A \$ COL. IV. + SN . A **红《外四**】 庄月 国时领 影思教 The market an A BERG AND THE F 「刻 笔】 斑 AHON XAP 星虹虹 \$T 《《時史解記法氏》改為民族的代 2014 8 fragmentary lines. Y - CATT A-TTYP The second secon 12 14 14 K. 3826. OBVERSE. COL. II. TATE SA AL HALL FALL MAR 1 PARTI ABE JOAD WALL AND ALL IND THE Kenil Her Entrans 不是因 A TYZ するる VENILS VIII REVERSE. COL. III. + 20-11X 哈图 VENI EV EET YORAL and TIX VETTS BOTH DET A South PALL OF Y app TYZ W AN AT AAT 242-98 98.4K 8 Parka MA ATTA ELTA 44 BI. VENIX BOOK THE IS A REALFACTION AND A REAL A VETTE HE NERT YOUL & ETTELLE TETTE NYEL The Back and I man

K. 9537 + K. 11837. K. 9537 + K. 11837. HEN F ELEX 2. 开始的 1. 开始 2 ATT 田田をし日間 創 H ESS 自己的 0.AP 定重资 ETT 关~日产性海红 · 开时创 N MARX ( all the II 目的小型目的目的 目的 一种目的 PM TAN 44 K, 6212 带马头 **Kang I** μ 脚柳 4 I DECE PHEN ALLEN DO A Detter 日明下 TTO ON TO THE AND A STAR 日日 To The Barbar and the second HAM POLEY YOURS & NAR PAR ist II I E A TOHAT DANG A MALA 夏雪星多音 P 2462 A2 A2 22 例目出 即在国物 彩金 T ATT RANKER ITT TAILE - HERE ETT REEATION ATHERAN . ALL PATTOR AND MILE ATT HAVE HERE THE HIM WE i main management 7年43年4 AN HIM AN AN AFRE METTE AT THE BATTLE FALLET DOM 雪日四三 # 6- fa 0--- 2 n-國和明朝四十 A REALIZED A 雪岳差击 144-21 2 AMProf T DEP HAN TEREP ) Alexandre 雪雪を思 VILLAV \$9.0 The AS MAN

K. 2464 + K. 2372. Sheet 1. 医马克氏 光 指去 10-17 20-20年年年月3月17日4月月月 了不知么此你的是是不是 《叶庄 别居一割 Ŷ 129 为母子去想想的吗! 如此時國的制度自己有 了是自己的图查这个 1481时间1124 - 地 4 日本 人名爱斯 张月午 了MF HE HK निर्श्वक्रमास्त्र स्थासिक स्थान 0-0 Re E V W == = 0 0 0 0 0 0 国外国际的安全的 如此不会性的意思。 ELEVER THE PART OF 日本金馬 王王王王王王王王王 每年長長感動後有些可不能够 《此民調點點 鱼时间00



K. 2464 + K. 2372. REVERSE. Sheet 3. 一条明明 四十 四十 四十 四十 四十 四十 四十 四十 《秋晓·昭明 3月 15年3 110年6月 4日 1 了叶利胜 的隆西吗 加利 1139年 911日 Pro INTERNET DE LE CALLE MER 和那些人的是一下的人的人的人的人的人的人的人名 14岁月夏日秋日秋日十岁日 N/ 了这日后冬日期日间了日冬~金月月月11日,今日日日日 所刻些多些通过原子吗? 個 知思 叶 Martin and the forester the manual of the second se 到开我开始就是要用一股处理目 开 私 了 THA BET THE TO THE ATT STAIL ARE AMILY SAL ETT 叶如川月 川川月間の川川月 AND HELT NEW O 長言を見るなる言語 7 KH & F KI KA-KS TOMETREATXE 四日 秋~~~~

8 lines Colophon d.

K. 9739. OBVERSE. K. 8335. OBVERSE ONLY. The matter ETTY BY - HII-1 matter **WEIT Y H** 1429月21142月1 THE REAL 夏季会 加了一件中叶机图 Ment And 了目前了一种年龄家王、目的命子。哈 了了了了 一年全國中国國人民主要 V JETT- WILLERS 的国家 N CETT DEST DEST THE RETTING THE ATT - 1-174 THE PART AND EP 任日日期的 NOTIN THE HUNA METTINT & EQT 人们以自己以及日 了時間的一路一個一個一個 高三國家感 《管理圣郎圣堂金 一日日期後四天日月月日日 一個一個一些一個一個 日時期於金山的河东东北部 一個 新生死 西 TEMPENT AT AT MALE TO BET 「個」「在一個一個 一年是多月日日日 METT ATT NORTHER 了一会中的时间的时间的一个时间 METTIGIT MINER 了会社。中国人民人们的过程的问题性的问题。 了一部子带。日本 了去再支出来是国王的国家了的 T DEST DEAT 了是在自己的一些一个一个 Y VEPY YOUN & 全国企业 **这些是是我的思想** 

K. 6737. 40 K. 7099. **5**0b YO-WI AN TAI 4 ATTA I ANTA 04 EQ 20-MAR I MAR AS TA Ŷ 4 金属意见这 MI NERVERN BILL 山合王文 TO-TTZ ~ OTTS -TIZ NARAH COTZ-FR 日本日本の 10-112 - 0-1118 M -MZ MATHONIZATIV -月 ¶¶. 10-112 ~ 2119 101 AFTIN RACED 4 REPAIRS MARTINE ALANZ WRATH 4-112 YATT 4 p.29 \$1 K. 3679. 40a 50d 国财国国对两 Stroff o 今夏 四 愚な 一 五 名 四 陸和四月四日 Tomat and the and the poor The bolt 会把是是有 但不是是 TOTTA DAY AND THE I GOT TOM 权率以当日日 **FC** ATTEN CONTRACT TO THE PART Ŷ ATTR OF 王郎 YABAY Ą 新するるとしてまたのので、 Y 多因为 Ŷ 2-23 每月14日本日本 (1) Sic. C FALL Y JIL S るかである 個科加了的 加烈智力则自动声机 BET June of TAN I SA OF LITE ARE A LITER 年今月2前間 1997 June 1 全县 - 通过、新 ADAYYY DX YDDDD K, 9739. OBVERSE (contd.).

Reverse traces of first sign of 8 lines.

Electronic publication prepared by

Kelvin Smith Library Case Western Reserve University Cleveland, Ohio

for

ETANA Core Texts http://www.etana.org/coretexts.shtml

